

2010

Une grande année pour le renforcement des relations franco-russe

Les gouvernements français et russe, ont convenu de faire de 2010 une année exceptionnelle de renforcement de l'amitié séculaire qui caractérise les relations franco-russe.

Tant à Paris qu'à Moscou, des manifestations multiples et diverses à dominante culturelles et économiques s'y dérouleront.

En Isère, et à notre initiative, un programme audacieux a été préparé, qui se déroulera de Janvier à Novembre.

Nous remercions nos partenaires, le Conseil Général de l'Isère, la Metro, les Villes de Grenoble et Saint Martin d'Hères, le Sierg 38 pour leur soutien.

Nos remerciements s'adressent aussi aux autres collectivités, institutions, associations, organismes divers ayant décidé de s'impliquer dans cette "Année Croisée" exceptionnelle.

Et bien évidemment, nous sommes très honorés que notre grand champion local, **David Smetanine**, ait accepté de nous apporter également son soutien.

Aussi, de la plus simple initiative, à des manifestations originales et (ou) exceptionnelles, comme le Concert de Rachmaninov à la MC2, la vidéo conférence organisée par le C.H.U. de Grenoble, en relais avec les médecins russes d'Irkoutsk en y associant les Professeurs grenoblois et les hôpitaux périphériques.

Ou encore, "Sur les traces du Transsibérien" par le Festival Est-Ouest, avec un train qui circulera de Valence à Gap, en traversant les villes Rhône-alpines, et en les invitant à se jumeler avec une ville russe, et tant d'autres choses encore.

"Cette Année Croisée" sera en Isère, une grande année pour le renforcement de l'amitié et de la coopération franco-russe.

Un jour de janvier 1988, un avion de l'Aeroflot, vient chercher à Saint Etienne de Saint Geoirs les participants au voyage d'une semaine à Leningrad et Moscou, organisée par le comité des œuvres sociales, du personnel de la Ville de saint Martin d'Hères.

La découverte d'un état composé de 15 Républiques, la forteresse Pierre et Paul, le célèbre Musée de l'Hermitage à Leningrad, la Place rouge, le Métro de Moscou. Conquis, quelques participants décident au retour de créer un Comité France-URSS. Deux activités s'en dégagent :

- les cours de russe
- l'accueil de groupes russes venant en stage à l'Université

L'éclatement de l'Union soviétique (1991) provoque la disparition de l'Association France-URSS au niveau national, et elle se transforme en *Association France Russie CEI*.

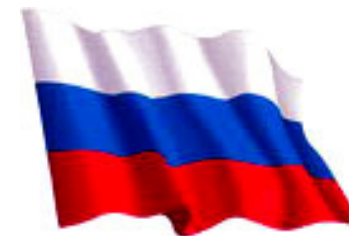
Depuis, cette association ne cesse de se développer, acquérant une reconnaissance et une autorité grandissante auprès des institutions locales, des entreprises, et des organismes culturels et universitaires.

Association France Russie CEI
18, Rue Gérard Philipe – 38400 Saint Martin d'Hères
Permanence les Mardis de 18h à 19h
Tél : 04 76 54 34 42
Courriel : france.russie.cei@voila.fr

Adhérent de l'Alliance Université-Entreprises de Grenoble
et de
Convergence Internationale



2010 ГОД
РОССИЯ
ФРАНЦИЯ



2010 ANNÉE
FRANCE
RUSSIE

PROGRAMME DES MANIFESTATIONS EN ISERE



2010 : Année Croisée France-Russie
et Russie-France

2010 Année Croisée France-Russie et Russie-France Programmation optionnelle

FEVRIER

- **5 février** : Lancement de l'Année Croisée en présence de Son Excellence l'Ambassadeur de la Fédération de Russie en France

- 10h à la CCI, rencontre avec des Entrepreneurs de la région, partenariat avec le GREX (CCI) et l'AUEG
 - 12h00 à 17h00 rencontres officielles
 - 18h, réception et inauguration dans les salons de la Mairie de Grenoble
 - 20h30 à la MC2, invitation de l'Ambassadeur au concert **Rachmaninov**, avec **Boris Berezovski** au piano, et l'Orchestre Philharmonique de l'Oural



MARS

- **13 Mars** 20h00, Salle des Fêtes Gières, rencontre avec 6 **poètes russes** organisée par la **Maison de la Poésie Rhône-Alpes**, sous la présidence de **Michel Issendou** Député Maire, avec **Ludmila et Claude Kastler**, animée par **Pierre Vieuguet**

- **16 mars** 18h15, La Rampe, récital **Viktoria Tolstoy "My russian soul"** (chanteuse scandinave, arrière petite fille de Léon Tolstoy)



- **9 au 16 mars** 20h30, Théâtre Le Petit 38, reprise de la pièce **"Perroquet et Véniki"** de **Nicolaï Koliada**, par la Troupe **Mir'Art**, mise en scène **Sacha Saint Pierre**
- **15 au 28 mars** tournée de l'équipe de rugby du **Slava de Moscou** organisée par le **FCG**,

AVRIL

- **4 avril** 15h00, au Summum, les **"Chœurs de l'Armée Rouge"**



- **19 au 28 Avril** : **"Les dix jours de la défense et de la promotion de la langue russe"**,

- **19 au 28 avril** : à la Maison de l'International (Jardin de Ville), Exposition,
 - de **peintures** organisée par **Tatiana Samoïlova**
 - de **photos** historiques russes de **Sacha Saint Pierre**
 - de **costumes** russes d'**Elena Dorner**

- **19 avril** 18h00, Maison de l'International (Jardin de Ville), **soirée inaugurale, et vernissage de l'exposition,**

- **20 avril** : à 14h00, Siège de l'Association France-Russie-CEI, **découverte de la gastronomie russe,** à 18h00, Salle Texier Saint Martin d'Hères, **dégustation des préparations,** à 19h00, Salle Texier, spectacle **Pouchkine** mis en scène et joué par **Philippe Saint Pierre,**

- **21 avril** : matinée animation pour les enfants, Centre Aéré de la Ville de Grenoble, après midi, conférence de **Jean Paul Burdy** thème **"France Russie Europe"** (à confirmer),

- **22 avril** 18h00 Mairie de Grenoble **Réception et Conférence** de **Hubert Védrine** ancien ministre des Affaires Étrangères,

- **23 avril** 18h00, Maison de l'International, Table ronde sur la **Coopération Scientifique et Médicale France Russie,**

- **25 avril** 15h00, l'Escapade à Domène, Spectacle musical **"Les soirées du Hameau"** de **Nicolas Gogol**, par la troupe artistique **Tsar Academia**. mis en scène **Elena Dorner, Michèle Gallino, Boris Souleïmanov** (organisation association **Psukhe Vox**),

- **27 avril** 18h00, Maison de l'International, Table ronde, thème **"vivre l'enseignement du russe aujourd'hui, motivations, enjeux, perspectives"** animée par Michel Zigone, avec **Laure Thibonnier AFR**, et point de l'avancement des projets **TEMPUS** par **Alec Bernard**

- **28 avril** 20h00, restaurant Midinet, soirée de clôture autour d'un repas russe

MAI

- **Semaine Russe** au Centre Médical de Rocheplaine Expositions, défilé de costumes, Animations musicale, Repas russe,



Valery Fiodorov

- **Réception et Conférence** de Son Excellence **Youri Doubinine**, ancien Ambassadeur de l'URSS, Ministre-Plénipotentiaire

JUIN

- **3 juin** 18h00 Maison de l'International, **Réception et Conférence** de **Lioubov Gorïeva**, journaliste, professeur, philologue, membre de la présidence de l'Association des amis de la France à Moscou, le thème **" La Presse en Russie aujourd'hui., libre ou muselée"**

- **15 Mai** 20h30, Heure Bleue, Spectacle, les **"Grandes voix des Cosaques du Kouban"**, en Première partie, **Michèle Gallino** accompagnée par



- **11 et 12 juin**, Galerie marchande Géant Casino SMH, **Animation weekend russe**

- **16 juin** 19h00, à l'Heure Bleue, **Soirée Cabaret Russe**

JUILLET

- **Festival du jeune théâtre Européen**, par le **CREARC, Conteurs et Troupe russe**



- **1 au 15 juillet** : Galerie Vallès, exposition de tableaux, de **Tatiana Samoïlova**

SEPTEMBRE / OCTOBRE



- **15 septembre au 3 octobre** : **Festival Est-Ouest de Die**, vingtième édition **"Sur les traces du Transsibérien : la Russie invitée"**

- **Échange croisé chanson française et chanson russe**, entre **Michèle Gallino** qui ira à Krasnodar et une interprète russe qui viendra à Grenoble

- A Sassenage, **Fête de l'amitié des Communautés**

- A Sassenage, **Réception et Conférence** du Général **Jean Pierre Haigneré**, spacionaute

NOVEMBRE

- Heure Bleue, Première musicale par le **Centre Musical Eric Satie** et le **Cercle Mandoliniste de Grenoble**

- **Théâtre de Création**, création de la pièce **"Vera Verova"** mise en scène par **Cyril Vadi**, présence de l'auteur **Roman Davidenko**



- **Soirée officielle de clôture de l'Année Croisée France-Russie et Russie-France**, au **Lycée des métiers de l'hôtellerie et du tourisme Grenoble** (École Hôtelière)

AUTRES ACTIONS

- **C.H.U. de Grenoble** : vidéo conférence entre le **CHU Grenoble** et le **Centre Hospitalier d'Irkoutsk** sur la génétique infantile

- **Université de Grenoble** : élaboration et mise en œuvre de deux programmes **TEMPUS**, avec l'École Hôtelière de Grenoble, et un partenaire russe

- Mai 2011 **Organisation d'un voyage "Tourisme et Découverte"** région **Krasnodar-Sotchi et Mer Noire** (inscription auprès de l'Association France-Russie-CEI)